

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): aráspau, garbíttu
Arrieta: iyúrdi
Bakio: aráskéu
Bermeo: aráska, garbíttu
Berriz: aráskau, garbíttu
Bolibar: garbíttu
Busturia: surítju
Dima: áraškau
Elantxobe: aráska, gaβítju asála
Elorrio: aráspa
Errigoiti: aráskéu
Ettxebarri: aráskau, garbíttu
Ettxebarria: aráskau
Gamiz-Fika: aráskéu
Getxo: aráskau
Gizaburuaga: kéndu
Ibarruri (Muxika): aráskéu
Kortezubi: garbíttu
Larrabetzu: áraškeu
Laukiz: aráska
Leioa: aráskau
Lekeitio: garbíttu, *mařástu
Lemoa: [ez da galdetu]
Lemoiz: aráska, garbíttu
Mañaria: [ez da galdetu]
Mendata: aráskau
Mungia: áraškeu
Ondarroa: aráskau
Orozko: aráspau
Otxandio: aráspau
Sondika: aráskéu
Zaratamo: [ez da galdetu]
Zeanuri: garbíttu, *aráskau
Zeberio: aráskau
Zollo (Arrankudiaga): aráspau
Zornotza: aráspeu, garbíttu

Araba

Aramaio: garbíttu

Gipuzkoa

Aia: aráskatu
Amezketia: aráskatu
Andoain: aráskatu
Araotz (Oñati): garbíttu
Arrasate: aráspau

Arroa (Zestoa): aráskatu, garbíttu
Asteasu: garbíttu, a[ála k^{en} dú
Ataun: řaspáu, *aráskau
Azkoitia: aráspau
Azpeitia: aráskau
Beasain: řaspáu, řaspátu
Beizama: řaspátu, garbíttu
Bergara: [ez da galdetu]
Deba: aráskáu, garbíttu
Donostia:
Eibar: áraškau
Elduain: aráskatu
Elgoibar: iyúrti
Errezil: aráskatu
Ezkio-Itsaso: aráskáu, garbíttu
Getaria: aráskatu
Hernani: arásk^{tu}
Hondarribia: [ez da galdetu]
Ikaztegieta: [ez da galdetu]
Lasarte-Oria: aráspatu
Legazpi: [ez da galdetu]
Leintz Gatzaga: aráspau, garbíttu
Mendaro: aráskáu, garbíttu
Oiartzun: aráskatu, řaspau
Oñati: kirikaatu, urátu
Orexa: garbíttu
Orio: aráskatu
Pasaia: éórti
Tolosa: arásk^{tu}
Urretxu: aráskau
Zegama: aráskáu, garbíttu

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: pelátu
Alkotz: garbíttu
Aniz: aráskatu, tarátaldi
Arbizu: aráskatu, garbíttu
Berute: aráskatu, řaska-řaska éjn
Donamaria: garbíttu
Dorrao / Torrano: aráskatu, garbíttu
Erratzu: arásk^{tu}, *karágtu
Ettxalar: karák^{to}
Ettxaleku: garbíttu
Ettxarri (Larraun): aráskatu
Eugi: aráskatu
Ezkurra: kár^ayatú, kárákatu
Gaintza: aráskatu
Goizueta: arásk^{tu}

Igoa: aráskatu, garbíttu
Jaurrieta: taráka
Leitza: arásk^{tu}, garbíttu
Lekaroz: kárákatu
Luzaide / Valcarlos: kárákatu
Mezkiritz: garbíttu
Oderitz: arámaskatu, garbíttu
Suarbe: aráskatu
Sunbilla: karák^{tu}
Urdiain: garbíttu
Zilbeti: séřja garbíttu
Zugarramurdi: surítu, yarbíttu

Lapurdi

Ahetze: garbíttu
Arrangoitze: kaRákatú, yarbíttu
Azkaine: kaRákatú (mark.), garbíttu
Bardoze: kaRákatu
Beskoitze: laRutú, kaRákatú
Donibane Lohizune: kaR^akátu, bísaRa ín (?)
Hazparne: kaRákatu
Hendaia: kaRákatú
Itsasu: *karákatu, *garbíttu
Makea: karákatu, *garbíttu
Mugerre: karákatu, garbíttu
Sara: yarbíttu (?), *karákatú
Senpere: yarbíttu, *kaRákatú
Urketa: kháRakátu
Uztaritze: garbíttu

Nafarroa Beherea

Aldude: karákatu
Arboti: karákatú (mark.), garbíttu, khárákatu
Armendaritze: karák^{tu}
Arnegi: karákatu, garbíttu
Arrueta: pélaty, *karágtú
Baigorri: kaRakatu
Bastida: kaRákatu, aRéska
Behorlegi: karák^{tu}
Bidarra: karákatu
Ezterenzubi: kárákatu
Gamarte: karákatu
Garrúze: kaRákatú
Irisarri: yarbíttu, *kaRákatu
Izturitze: karákatu, garbíttu
Jutsi: karákatu
Landibarre: karákatu

Larzabale: karákatu
Uharte Garazi: karákatú, *řifáratú (?)

Zuberoa

Altzai: khárákatu
Altzürükü: khárákatu
Barkoxe: pelátu, karákatu
Domintxaine: khárákatu
Eskiula: khárákatu
Larraine: khárákatu
Montori: khárákatú (mark.), karákatu
Pagola: khárákatu
Santa Grazi: khárákatu, řahátu
Sohüta: khárákatu
Urdiñarbe: khárákatu
Ürrüstoi: karákatu

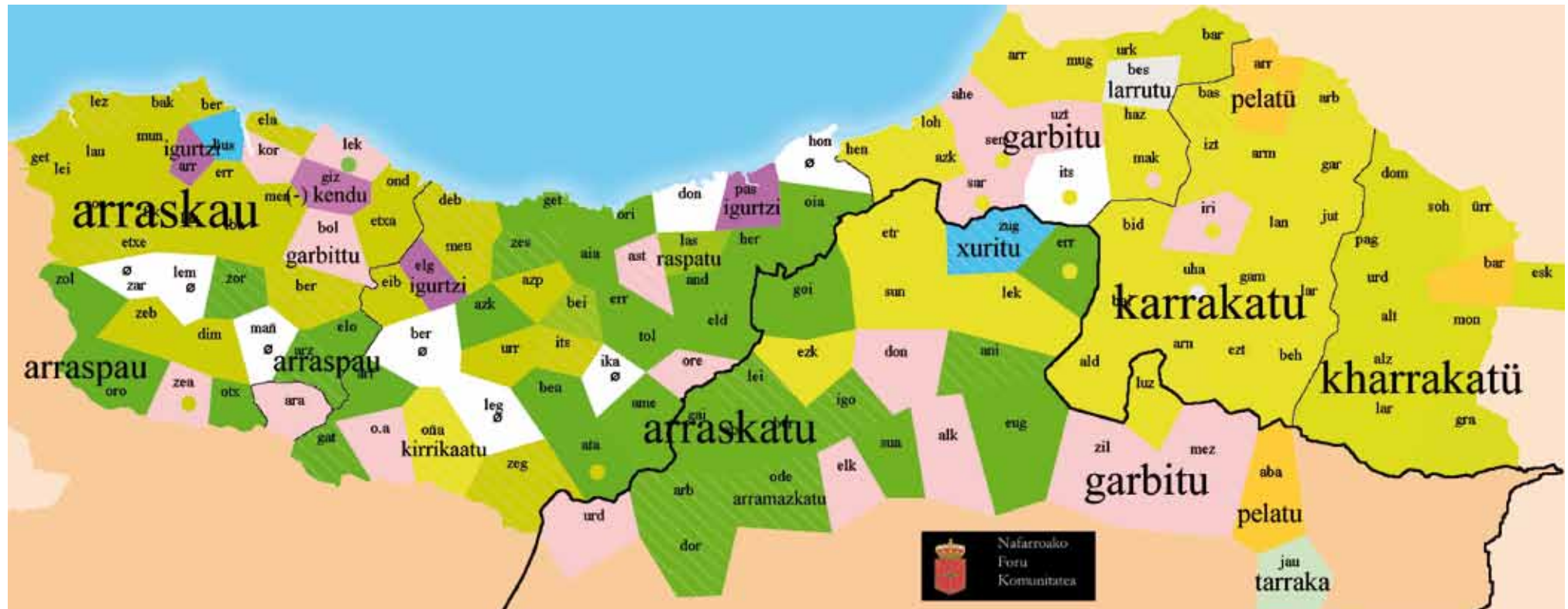
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Itsasu (L): *garbíttu



797. Mapa: raspar la piel del cerdo / râcler / rasp (pigskin) (to)

GALDERA: 27190; ALG: 1389; ALEANR: V, *665



	karrakatu
	kharrakatü
	pelatü
	(-) kendu
	igurtzi
	garbitu
	arraskau
	arraskatu
	arraspau
	raspatu
	marrastu
	tarrakatu
	xahatü
	zuritu
	bestelakoak

- Erantzunetan zehar ekintza desberdin bi jaso dira: bata zehatza, ‘raspar / râcler’ kontzeptuari hurbilagoa dena, eta bestea generikoagoa, txerria erre ondoren “garbitu” egiten dela adierazten duena. Gerta liteke ere bi ekintzak hitz batez adieraztea. Herri berean erantzun biak jaso direnatan, zehatza lehenetsi da mapan.

- **Bestelakoak:** arramazkatu (Oderitz), bizarra in (Donibane Lohizune), larrutu (Beskoitze), marrastu (Lekeitio), suritxu (Busturia), tarraka (Jaurieta), tarrataldi (Aniz), urratu (Oñati), xahatü (Santa Grazi), xixarratu (Uharte Garazi), xuritu (Zugarramurdi).

- Mapa txikia hiru erantzun mota nagusiak bakarrik hartuz eraiki da: karrakatu, arraskatu, arraspau.

Mendata: *Batzuk tellias, beste batzuk kutxilhoas (...). Oin guantiekas, guante liorrakas.*

Hendaia: *Gero ur berua eman (...) eta sega zarrakiñ indako olako kutxillazea batzuk (...)* arekin ongi ongi garbitu...